

UMOWA W SPRAWIE POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

Zawarta w Warszawie, w dniu 2015 r. pomiędzy:

Ministrem Infrastruktury i Rozwoju, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Wspólnej 2/4, zwanym dalej „**Powierzającym**”, reprezentowanym przez Zastępcę Dyrektora w Ministerstwie Infrastruktury i Rozwoju, działającą na podstawie pełnomocnictwa z dnia roku, stanowiącego załącznik nr 1 do Umowy,

a

..... z siedzibą w, zwanym dalej „**Partnerem**”, wpisanym do Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem – zgodnie z wydrukiem z Centralnej Informacji Krajowego Rejestru Sądowego według stanu na dzień 2015 roku, stanowiącym załącznik nr 2 do umowy, reprezentowanym przez,

zaś wspólnie zwanymi dalej „**Stronami**”.

W związku z zawarciem w dniu w Warszawie umowy nr: *DIP/BDG-II/POPT/ /15* zwanej dalej „**umową zasadniczą**”, której przedmiotem jest realizacja działań edukacyjnych w zakresie Funduszy Europejskich na lata 2014-2020 w ramach projektu pn., Strony postanawiają, co następuje:

§ 1.

Użyte w Umowie określenia oznaczają:

- 1) ustawa - ustawę z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2014 r. poz. 1182, z późn. zm.);
- 2) rozporządzenie - rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024);
- 3) dane osobowe - dane osobowe w rozumieniu ustawy, dotyczące trenerów, ekspertów ds. Funduszy Europejskich oraz uczestników działań edukacyjnych w zakresie Funduszy Europejskich na lata 2014-2020 realizowanych w ramach projektu pn.;
- 4) administrator danych osobowych - organ, jednostka organizacyjna, podmiot lub osoba, o których mowa w art. 3 ustawy, decydujące o celach i środkach przetwarzania danych osobowych;
- 5) przetwarzanie danych osobowych - jakiegokolwiek operacje wykonywane na danych osobowych, takie jak zbieranie, utrwalanie, przechowywanie, opracowywanie, zmienianie, udostępnianie i usuwanie, w zakresie niezbędnym do organizacji działań edukacyjnych w zakresie Funduszy Europejskich na lata 2014-2020 realizowanych w ramach projektu pn.;
- 6) dokument - dowolny nośnik tradycyjny lub elektroniczny, na którym zostały zapisane dane osobowe;
- 7) pracownik - osobę świadczącą pracę na podstawie stosunku pracy lub stosunku cywilnoprawnego.



**NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI**
dla rozwoju Polski



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY
I ROZWOJU

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



§ 2.

1. Na podstawie art. 31 ustawy, Powierzający jako administrator danych osobowych, powierza Partnerowi przetwarzanie danych osobowych w imieniu i na rzecz Powierzającego, na warunkach opisanych w Umowie.
2. Umowa nie upoważnia Partnera do dalszego powierzenia przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych, w imieniu i na rzecz Powierzającego, innym podmiotom.

§ 3.

1. Partner jest umocowany do wydawania i odwoływania swoim pracownikom upoważnień do przetwarzania danych osobowych, powierzonych na podstawie § 2.
2. Wzór upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych został określony w załączniku nr 3 do Umowy; wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych został określony w załączniku nr 4 do Umowy.
3. Powierzający dopuszcza stosowanie wzorów innych niż wskazane w ust. 2, o ile będą one zawierać co najmniej wszystkie elementy treści ujętej odpowiednio w załączniku nr 3 lub 4 do Umowy.

§ 4.

1. Dane osobowe są powierzone Partnerowi do przetwarzania wyłącznie w celu realizacji przedmiotu umowy zasadniczej, tj. realizacji projektu pn.
2. Przetwarzanie danych osobowych w ramach niniejszej Umowy jest zaspokojone w ramach wynagrodzenia z umowy zasadniczej.
3. Powierzający powierza Partnerowi przetwarzanie powierzonych do przetwarzania danych osobowych na okres nie dłuższy niż do dnia 2015 r.
4. Maksymalny zakres danych osobowych powierzonych Partnerowi do przetwarzania obejmuje: imię i nazwisko, stanowisko, adres e-mail, numer telefonu, numer faksu, adres i nazwa instytucji: trenera/ów, eksperta/ów ds. FE i uczestników działań edukacyjnych realizowanych w ramach projektu pn.
5. Partner ponosi odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Powierzającego, za szkody powstałe w związku z nieprzestrzeganiem art. 36-39a ustawy oraz za przetwarzanie powierzonych do przetwarzania danych osobowych niezgodnie z Umową.

§ 5.

1. Partner zapewni środki zabezpieczające zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, wymagane przepisami prawa, w tym ustawy oraz rozporządzenia, w tym Partner w szczególności:
 - 1) zobowiązuje się przetwarzać powierzone do przetwarzania dane osobowe w formie elektronicznej, wyłącznie w systemie informatycznym spełniającym wszystkie wymogi określone w rozporządzeniu;
 - 2) zapewni prowadzenie dokumentacji opisującej sposób przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz środki techniczne i organizacyjne służące ochronie tych danych, w tym w szczególności Polityki Bezpieczeństwa oraz Instrukcji Zarządzania Systemem Informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych;
 - 3) zapewni przechowywanie dokumentów tak, aby zabezpieczyć powierzone do przetwarzania dane osobowe przed: dostępem do nich osób nieupoważnionych do ich przetwarzania, przetwarzaniem z naruszeniem ustawy, nieautoryzowaną zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
 - 4) zapewni prowadzenie ewidencji pracowników upoważnionych do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
2. Partner zobowiązuje się do:



**NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI**
dla rozwoju Polski



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY
I ROZWOJU

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



- 1) ograniczenia dostępu do powierzonych do przetwarzania danych osobowych, wyłącznie do pracowników posiadających upoważnienie do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych wydane przez Partnera;
- 2) stałego nadzorowania swoich pracowników, w zakresie zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych;
- 3) zobowiązania swoich pracowników do zachowania powierzonych do przetwarzania danych osobowych i sposobów ich zabezpieczenia w poufności, także po ustaniu zatrudnienia u Partnera;
- 4) przekazania Powierzającemu, zgodnie z § 8 ust. 5 umowy zasadniczej, powierzonych do przetwarzania danych osobowych, będących w posiadaniu Partnera, w tym w szczególności oryginałów list obecności, kserokopii certyfikatów (jeżeli dotyczy), końcowych testów sprawdzających wiedzę, ankiet badających poziom satysfakcji uczestników sporządzonych dla działań edukacyjnych zrealizowanych w ramach umowy zasadniczej;
- 5) trwałego i nieodwracalnego usunięcia powierzonych do przetwarzania danych osobowych ze wszystkich nośników będących w posiadaniu Partnera, w terminie 30 dni roboczych od terminu wskazanego w § 4 umowy zasadniczej;
- 6) niezwłocznego przekazania Powierzającemu pisemnego oświadczenia, w którym potwierdzi, że Partner nie posiada żadnych danych osobowych, których przetwarzanie zostało mu powierzone mocą Umowy, po zrealizowaniu postanowień pkt. 5.

§ 6.

1. Partner niezwłocznie poinformuje Powierzającego o:
 - 1) wszelkich przypadkach naruszenia obowiązków Partnera dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych, naruszenia tajemnicy tych danych osobowych lub ich niewłaściwego wykorzystania;
 - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych, Policję lub sąd.
2. Partner zobowiązuje się do udzielenia Powierzającemu, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.
3. Partner umożliwi Powierzającemu lub podmiotowi przez niego upoważnionemu, dokonanie kontroli zgodności przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych z ustawą, rozporządzeniem lub Umową – w miejscach, w których są one przetwarzane. Pisemne zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli powinno być przekazane Partnerowi co najmniej 3 dni kalendarzowe przed dniem rozpoczęcia kontroli.
4. W przypadku powzięcia przez Powierzającego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Partnera zobowiązań wynikających z ustawy, rozporządzenia lub z Umowy, Partner umożliwi Powierzającemu lub podmiotowi przez niego upoważnionemu, dokonanie niezapowiedzianej kontroli, w przedmiocie, o którym mowa w ust. 3.
5. W ramach kontroli podjętej na podstawie ust. 3 lub ust. 4 Powierzający lub podmiot przez niego upoważniony, mają w szczególności prawo:
 - 1) wstępu, w godzinach pracy podmiotu kontrolowanego, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczeń, w których znajduje się zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, oraz pomieszczeń, w których powierzone do przetwarzania dane osobowe są przetwarzane poza zbiorem danych osobowych;
 - 2) wglądu do wszelkich dokumentów mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania ich kopii;
 - 3) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych.



**NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI**
dla rozwoju Polski



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY
I ROZWOJU

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



6. Partner jest zobowiązany zastosować się do zaleceń Powierzającego dotyczących poprawy jakości zabezpieczenia powierzonych do przetwarzania danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania, wynikających z kontroli przeprowadzonych na podstawie ust. 3 lub ust. 4.

§ 7.

1. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie przepisy ustawy i rozporządzenia.
2. Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania przez obie strony i obowiązuje do dnia wykonania przedmiotu Umowy.
3. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Partnera, dwa egzemplarze dla Powierzającego.
4. Integralną część Umowy stanowią:
 - 1) załącznik nr 1: Pełnomocnictwo Powierzającego;
 - 2) załącznik nr 2: wydruk z Centralnej Informacji Krajowego Rejestru Sądowego według stanu na dzień 2015 roku;
 - 3) załącznik nr 3: Wzór upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych;
 - 4) załącznik nr 4: Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych;

W imieniu:

W imieniu:

Powierzającego

Partnera

Podpis:

Podpis:

Imię i nazwisko:

Imię i nazwisko:



**NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI**
dla rozwoju Polski



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY
I ROZWOJU

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



UPOWAŻNIENIE Nr
do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych

Na podstawie art. 37 w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1182, z późn. zm.), upoważniam Pana/nią*..... do przetwarzania danych osobowych powierzonych do przetwarzania przez Ministerstwo Infrastruktury i Rozwoju w ramach umowy z dnia

(pieczęćka i podpis Administratora Bezpieczeństwa Informacji lub osoby upoważnionej do wydania upoważnienia)

Oświadczam, że zapoznałem/am się z przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych, w tym z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1182, z późn. zm.), a także z obowiązującymi w Polityką Bezpieczeństwa Ochrony Danych Osobowych oraz Instrukcją zarządzania systemem informatycznym służącym do przetwarzania danych osobowych i zobowiązuję się do przestrzegania zasad przetwarzania danych osobowych określonych w tych dokumentach.

Zobowiązuję się do zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych, z którymi zapoznałem się oraz sposobów ich zabezpieczania, zarówno w okresie zatrudnienia w/ wykonywania zadań na podstawie stosunku cywilnoprawnego*, jak też po jego ustaniu. (* - *niepotrzebne skreślić*)

Upoważnienie wygasa z chwilą ustania Pana/Pani* zatrudnienia w/ wykonywania zadań na podstawie stosunku cywilnoprawnego*, lub z chwilą jego odwołania. (* - *niepotrzebne skreślić*)

.....
(czytelny podpis osoby upoważnionej)

Upoważnienie otrzymałem/am

.....
miejsowość, data, podpis)

.....
Czytelny podpis osoby upoważnionej do wydania upoważnienia

**niepotrzebne skreślić*



**NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI**
dla rozwoju Polski



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY
I ROZWOJU

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Załącznik nr 4: Wzór odwołania upoważnienia do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych

ODWOŁANIE UPOWAŻNIENIA Nr
do przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych

Z dniem r., na podstawie art. 37 w związku z art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. z 2014 r. poz. 1182, z późn. zm.), odwołuję upoważnienie Pana/Pani* do przetwarzania danych osobowych uczestników działań edukacyjnych w zakresie Funduszy Europejskich na lata 2014-2020 realizowanych w ramach projektu pn.

Czytelny podpis osoby upoważnionej do odwołania upoważnienia

*niepotrzebne skreślić



**NARODOWA
STRATEGIA SPÓJNOŚCI**
dla rozwoju Polski



MINISTERSTWO
INFRASTRUKTURY
I ROZWOJU

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego Pomoc Techniczna 2007-2013